04 Compte rendu des missions cubaines

Un couple d'éleveurs ainsi que leur fils nous accueillent dans leur élevage de vaches normandes

30 sept. 13 oct. 2018

Mission **Agriculture** cubaine

Le comité Armor accueille une mission agricole cubaine.

Du 30 septembre au 13 octobre une délégation cubaine de la province de Cienfuegos était en Bretagne.

Ce sont le comité Armor de Cuba Coopération France, le Modef *(1)* **de Bretagne avec le partenariat des agriculteurs locaux, de nombreux partenaires des filières Agriculture et Agro-alimentaire et l'entreprise d'agro-alimentaire Triskalia, qui ont permis la réalisation et l'accueil de cette mission.**

(1) Mouvement des exploitants familiaux

Ce dimanche 30 septembre, tout est enfin prêt pour accueillir dans les meilleures conditions nos quatre hôtes :

- Monsieur Juan Miguel PINO ALOMA, coordinateur de développement local de la municipalité d'Abreus chef de la délégation et responsable des projets avec la coopérative.
- Monsieur Arturo MOREIRA RAMOS, président de la Coopérative de Production Agricole (CPA) 26 DE JULIO,
- Monsieur Oswaldo Ramon DENIS CARO, agriculteur local et membre du bureau de l'ANAP de Cienfuegos,
- Monsieur Raul MENA GONZALEZ, vétérinaire.

Un accueil chaleureux

Ils sont hébergés chez Gilbert (un ami membre du Modef) et par la famille de Loïc Michel sur leur exploitation d'élevage de transformation et de vente des produits finis. Pendant le séjour, avec l'ensemble des intervenants, ils bénéficieront régulièrement des talents de cuisinière de Christine. La traduction était assurée par Santis, un artiste cubain vivant en France.

Gilles le secrétaire du comité Armor de CCF et membre de la commission agriculture s'est chargé de l'accueil et du transport de nos invités de l'aéroport d'Orly jusqu'en Ille et Vilaine, avec un véhicule mis à notre disposition par des amis de l'association.

À leur arrivée à Pacé, à l'invitation du Modef, une première réception les attend. Xavier Compain responsable du Modef et membre de la délégation (initiateur du projet lors du séjour à Cienfuegos) est présent aux côtés des responsables du comité Armor de CCF, des membres de la commission agriculture. Cette soirée leur permettra de se familiariser avec une partie des amis qu'ils vont côtoyer au cours de leur séjour et de travailler aux derniers ajustements d'emploi du temps.

Un programme copieux,

pas moins de trois visites par jour !

Ils vont découvrir les multiples facettes de l'agriculture et des circuits de la valorisation des productions bretonnes, ainsi que des organismes de contrôle de la qualité des produits. Ils seront reçus dans des organismes de recherche et d'enseignement. La première des visites est prévue à 6 h 30 dans un abattoir. Notre délégation est reçue par tous avec beaucoup d'attention et la volonté de répondre à l'ensemble des questionnements de nos hôtes, dans les domaines des techniques de culture et d'élevage comme dans celui des financements, des contrôles de la qualité des produits, des débouchés...

Des éclairages seront aussi donnés sur les différents types d'organisation des producteurs.

La mise en commun du matériel dans les Coopérative d'Utilisation de Matériel Agricole (CUMA) intéresse nos amis cubains. Plusieurs visites ont lieu pour mieux connaître leurs activités et les modalités d'utilisation du matériel. Le président de la CPA "26 de juillet", Arturo est invité à utiliser du matériel en situation réelle.

Des soirées instructives et festives

Après ces journées intenses, le travail se poursuit, les soirées sont consacrées aux échanges sur la journée, sur le programme du lendemain, mais également aux soirées à thèmes.

Parmi celles-ci, la présentation par la délégation des projets mis en œuvre dans le cadre de la délégation et des résultats positifs de ceux-ci pour la vie des citoyens du territoire.

Les gains de productivité, liés à l'envoi de matériel, la mise en place de la micro-entreprise de transformation des produits laitiers ont capté l'attention des participants. Les effets induits par cette création ont vivement intéressé l'auditoire comme la mise

© Photo Pixel Breizh

en place de la mini-crèche permettant aux femmes de travailler.
Une soirée sera consacrée à la projection d'un film reprenant le procès intenté à La Haye par des scientifiques sur les pratiques de l'entreprise Monsanto et ses effets néfastes sur l'environnement. Elle fut suivie d'un débat animé par Yves, membre du bureau du comité Armor de CCF. Une visite chez des apiculteurs locaux s'était déroulée ce même après-midi. La qualité et la pureté du miel cubain sont mises en valeur.

Un repas cubain.

La délégation cubaine et l'artiste Santis nous ont gratifiés de leurs compétences culinaires avec la réalisation d'un repas cubain. L'ensemble des personnes ayant accueilli la délégation y était invité. Il a fallu faire de la place pour près de quarante personnes chez Loïc ! Cette soirée où se retrouve l'ensemble des acteurs du monde agricole est une réussite. Les échanges ont permis de mieux faire connaître la réalité cubaine, les effets dramatiques du blocus sur le développement de l'agriculture et sur la volonté des Cubains de diminuer leur dépendance alimentaire. Cette soirée, de l'avis des participants, a permis aux locaux de mieux se connaître et de leur faire partager tous ensemble leur passion commune de la Terre.
À l'initiative du collectif agriculture une suite sera donnée pour déterminer quel type d'initiative pourra être développé en y associant l'ensemble des personnes ayant contribué au succès de la mission.

Visite des locaux des Châtelets d'où partent les conteneurs en direction de Cuba
Le prochain envoi est destiné à Cienfuegos

Suite des visites...

Le samedi 6 et le dimanche 7 octobre seront consacrés à une rapide découverte de la Région. Après un passage dans deux marchés rennais, la délégation est reçue en Côtes d'Armor chez Philippe, dans l'entreprise Atalcama. Une cinquantaine d'adhérents et d'amis participent à ce moment convivial, après un échange riche avec nos invités. Ils visitent ensuite les locaux de stockage du matériel destiné à Cuba à Ploufragan aux Chatelets. Les religieuses qui mettent à disposition leurs locaux participent à la visite. Le dialogue s'instaure rapidement en espagnol avec Soeur Sylvia originaire du Mexique et ayant de la famille à Abreus.

Le lendemain les visites de Saint-Malo de jour et de nuit et du Mont Saint-Michel sont au programme. Le temps est de la fête avec l'été indien qui accompagne tout le séjour.

Un bilan fructueux

Le vendredi après-midi précédant le départ sera consacré au premier bilan du stage et aux prolongements de celui-ci.
À l'issue de la réunion, la décision est prise de poursuivre et d'amplifier la coopération en cours.
Les axes de travail sont déterminés, les besoins sont répertoriés. Un protocole entre la délégation cubaine et le comité Armor de CCF formalise ces objectifs partagés.
Beaucoup d'émotions le samedi 13 octobre 2018 à Orly, lorsque, après une visite matinale de Paris, l'heure du départ est arrivée.

> Cette quinzaine était un moment fort de coopération et a permis de mieux faire connaître la réalité cubaine auprès du monde agricole breton.

Le départ à Orly après une découverte très matinale de Paris,
Manuel Pascual vice-président de Cuba Coopération France nous a rejoints.

Philippe nous reçoit à Atalcama son entreprise. Une quarantaine d'amis nous y rejoint pour un moment d'échange convivial

Pose d'un panneau solaire

oct. 2018

Mission Énergies renouvelables Cienfuegos

Ces deux installations ont été mises en oeuvre accompagnés du technicien du fournisseur du

En 2014, lors d'une mission à Cienfuegos, plusieurs sites potentiels de réalisations relevant d'énergies renouvelables ont été présentés par les autorités de la province de Cienfuegos à la délégation de Cuba Coopération France accompagnée de responsables de la Fondation EdF qui ont retenu deux projets :

1 L'installation de production d'électricité par panneaux solaires pour 14 maisons isolées de planteurs de café à Yaguanabo Alto.

2 La production d'électricité à partir du méthane issu du lisier d'un élevage de porcs à la « Finca La Oriental » dans la zone rurale de la ville de Cienfuegos.

En octobre 2018 les bénévoles de la Fondation EdF, Florence Sylvestre, Simon Paulet, Patrick Rousset, Robert Capozzella et ceux de CCF Alain Johan, Bernard Martinez, accompagnés du technicien du fournisseur du groupe électrogène Martin Debat, ont sur place, aidés par nos amis cubains, mis en œuvre ces deux installations.

1 YAGUANABO ALTO

un projet reporté à plusieurs reprises.

Pour des complications administratives ou douanières, puis, l'ouragan Irma a mobilisé toutes les forces de la nation et tout le matériel et outillage ont été réquisitionnés en faveur des sinistrés. J'appris qu'il n'y avait plus rien à Cuba et que je devais prévoir absolument tout, jusqu'à la moindre vis dans notre container comprenant déjà les panneaux et équipements photovoltaïques.

Nous avions pour projet l'installation de panneaux solaires pour des maisons isolées de cultivateurs de café dans les belles montagnes cubaines, proches de Cienfuegos. Ceci avec la contribution de Florence, Patrick et Simon qui ont fourni un travail remarquable. Nous avions prévu de dormir sur place sous toile de tente et de préparer nos repas, du fait de l'éloignement des maisons du village. Réunion au gouvernement de Cumanayagua : la présidente adjointe exigea que l'on soit hébergés "en dur". Felo, le maire de Yaguanabo m'adresse un sourire en coin : je n'ai aucun souci sur nos conditions d'accueil ! Effectivement, arrivés sur place, nous serons hébergés chez l'habitant (chez Tété pour Patrick, Simon et moi, et chez Marilu pour Florence). Nous étions aux petits soins, avec repas cubains tous les soirs et le midi chez les campesinos chez qui nous réalisions les installations.

Supports en rondin de bois

L'observation prudente mutuelle des débuts a vite laissé place à des relations et des échanges forts, des émotions ou des amitiés sincères. À l'image de nombreux Cubains, cette communauté te transmet cette relation saine et puissante. Lorsqu'ils te donnent leur amitié, c'est indéfectible... À partir de là tout le monde se met au travail, notamment pour la construction de structures en bois recevant les panneaux... De grands moments et des coups au corazón, que l'on a chacun reçus. Leurs conditions de vie peuvent nous faire penser à de la pauvreté ou à une vie rude. Mais croyez-moi, ils sont bien plus riches que la plupart d'entre nous. Solidaires, fraternels, attentifs et tous ont une joie de vivre, les anciens comme les jeunes. Des jeunes qui n'ont d'ailleurs aucune envie de quitter leur village (Le malicieux petit Titico, de 4 ans 1/2, monte à cheval et se sert de la machette comme un grand...). Cette vie en pleine nature dans les montagnes, ils ne la lâcheraient pas pour la nôtre bien plus superficielle.

Est venu le temps de la fête avec les habitants du village, lorsque nous avons alimenté toutes les petites maisons en panneaux solaires. Cochon grillé, musique cubaine et rhum bien évidemment. À cette occasion, nous avons remis les jouets donnés par le Secours populaire de Sainte-Tulle(04). Ils ont été distribués à tous les enfants du village sans exception. Chacun est reparti avec cinq

Et la lumière fut !

petits jouets. Et quel bonheur que de voir tous ces niñitos, le visage illuminé et leurs grands sourires radieux. Ces enfants, comme tout ce village nous ont aussi donné ce jour joie, émotions et fraternité. Ils nous ont démontré que l'on peut vivre heureux même si l'on possède peu.

Mission accomplie ! Nous avons en supplément installé un panneau solaire sur le toit du dispensaire pour qu'il puisse être alimenté en permanence en cas d'ouragan.
Viva Cuba !

L'élevage de porcs de la Finca à l'origine du méthane

Robert devant le groupe électrogène

par les bénévoles de la Fondation EdF, ceux de CCF groupe électrogène, aidés par nos amis cubains.

2 FINCA « LA ORIENTAL » ...où l'art de la débrouille.

Ce deuxième projet devait permettre de produire de l'électricité à partir du méthane issu du lisier d'une partie des porcs de cet élevage géré par deux associés ayant déjà réalisé un équipement similaire alimentant en méthane les cuisines de la ferme et celles des habitations environnantes.
Le groupe électrogène, fourni par la société BioEco, arrivé en fin d'été a été installé par les responsables de la ferme dans un local construit par leurs soins. Le nouveau digesteur n'étant pas encore réalisé (du fait du retard d'ouverture du compte permettant le transfert des fonds nécessaires à sa réalisation), la production de méthane indispensable pour la mission est assurée par le digesteur existant alimentant les cuisines.
Le début de la mission (lundi 22) a été consacré à décider des différentes implantations et à établir les plans ainsi que la liste des matériels nécessaires à acheter sur place pour alimenter le groupe électrogène en méthane (tuyauteries PVC et PET, vannes, coudes, tés, réductions...). Véritable challenge que ces achats, qui a pris plusieurs matinées et qui a permis à l'équipe de découvrir le sens de la débrouille des vendeurs de matériel de plomberie dans une ville où n'existe pas de magasin du type "Leroy Merlin" ! Finalement avec l'implication de tous et l'ingéniosité d'Ernesto Martinez un des deux associés de la "Finca" (notamment pour le filetage de 4 manchons acier de diamètre 40), tout a pu être trouvé, ou presque ; c'est le secrétaire de l'association partant mi-novembre, qui sera chargé d'acheminer le clapet anti-retour acheté, lui , en France !
Le reste de la semaine, l'équipe a coupé, collé, fileté des tuyauteries, mis du téflon, installé des vannes.... et installé le réseau permettant à partir du point d'arrivée provisoire du méthane et via les filtres à eau, à soufre, les ballons de stockage, les compteur et analyseur de gaz d'alimenter le groupe électrogène.
Rapidement nous avons constaté que le groupe fonctionnait parfaitement, qu'il produisait de l'électricité !
L'UNE (l'EDF locale) qui devait effectuer le raccordement au réseau national le samedi 27 n'est venue que lundi 29, en fin d'après-midi. Après quelques tentatives, une difficulté subsistait, celle de synchroniser les fréquences entre le groupe et le réseau cubain fonctionnant en triphasé à partir de mono ! Nos amis de l'UNE ont promis de revenir rapidement pour régler ce problème en installant un 3ème transfo sur leurs lignes.

Il reste que le groupe fonctionne, que les essais en charge ont été concluants (une pompe et un broyeur de canne à sucre) et qu'il produit de l'électricité pour la « Finca ».

Raccordement au réseau.

L'ouverture du compte permettant le virement des sommes nécessaires à la réalisation des travaux, de la responsabilité de nos partenaires cubains, ainsi que la solution trouvée par l'association pour faire face à la difficulté de transférer des fonds à Cuba, devraient permettre que rapidement soient réalisés le nouveau digesteur et la couverture des deux réservoirs de stockage conformément aux engagements pris.

La Havane, place...

oct. 2018

Mission **Culture** La Havane

500ème anniversaire de La Havane, à treize mois de l'évènement.

Roger Grévoul, président fondateur de CCF nous rend compte de l'avancement de la commémoration de ce 500ème anniversaire et des possibilités d'articulation avec les initiatives de "Victor Hugo visionnaire de Paix !" proposées par notre association.

À tous les niveaux de responsabilité, le 500ème anniversaire est à l'ordre du jour, et pas seulement dans la capitale. La mission que j'ai réalisée à La Havane avait pour finalité de faire le point avec nos interlocuteurs à 13 mois de l'événement. Il fallait caler dans le temps les différentes initiatives que nous avons envisagées, en collaboration avec eux.

Nos représentants sur place.

J'ai eu le plaisir de rencontrer ensemble, notre nouvel ambassadeur M. Patrice Paoli, le nouveau conseiller de coopération et d'action culturelle M. Éric Chaux et le tout nouveau délégué général de l'Alliance française M. Marc Sageart. Ils étaient accompagnés de Philippe Murcia, attaché d'action culturelle avec qui nous entretenons des rapports réguliers. Une bonne heure d'échanges sur l'activité générale de l'association et sur ses projets pour 2019 notamment le 200ème anniversaire de Cienfuegos en avril et le 500ème de La Havane en novembre. J'ai formulé le souhait que notre ambassade nous soutienne y compris financièrement dans ces actions. À suivre...

Nos interlocuteurs cubains

Ce fut aussi l'objet de la rencontre que j'ai eue avec un de nos principaux interlocuteurs M. Eduardo Torres Cuevas, député, directeur de la Bibliothèque Nationale José Marti. L'ensemble du programme a fait l'objet d'un examen précis et notamment le colloque international dont il assurera la présidence avec nos deux représentants. Il a confirmé son souhait que l'action culturelle en direction des adolescents soit organisée tant dans les lieux d'enseignement que dans les bibliothèques du pays. Cette action pourrait avoir lieu après le colloque, profitant de ses débats et conclusions. En tant que président du Conseil d'administration de l'Alliance française, il s'est félicité que celle-ci soit partie prenante de ces évènements.

Autres secteurs particulièrement concernés : le bureau de l'Historien et la Maison Victor Hugo. Plusieurs réunions ont eu lieu en présence des différentes directions, en particulier avec Michael Gonzalez Sanchez, directeur du Patrimoine et les responsables du secteur de la coopération et bien évidemment avec le directeur de la Maison Victor Hugo, Deivy Colina. C'est en effet essentiellement dans le centre historique de la capitale et singulièrement dans la "CASA VICTOR HUGO" que se dérouleront nos initiatives. Les liens étroits qui nous unissent à ce bel établissement ont fait l'objet d'un accord-cadre qui le met en valeur et traite des responsabilités réciproques.

Une rencontre particulière s'est déroulée avec le nouveau délégué général de l'Alliance française permettant de lui faire connaître les actions de notre association et d'examiner quels projets communs pourraient être envisagés. L'accueil a été chaleureux.

Cerise sur le gâteau ! Deux rendez-vous avec le chanteur cubain Raul Paz. Il a vécu pendant 17 ans en France et rencontre un immense succès dans son pays.
Si tout se passe bien, il offrira, à 2 500 spectateurs, un concert dans le prestigieux théâtre MELLA. Un artiste de très grande qualité, reconnu dans son pays, en France mais aussi bien au-delà ! Un homme généreux, ce qui ne gâche rien, sympathique et souriant...

Un revenant ! Rencontre avec José Cedeño cadre de l'INDER *(1)*.
Il rentrait d'une longue mission de trois années passées au Venezuela pour aider au développement du mouvement sportif dans tout le pays. Il était notre interlocuteur lors des trois premières missions "pétanque" à Cuba. Et il a accepté d'être notre intermédiaire pour celle, sous le patronage du Ministère français des Sports, qui est envisagée en novembre prochain.
(1) Institut National du Sport, de l'Éducation physique et des Loisirs

La direction politique de la ville et son administration sont elles aussi très impliquées dans l'organisation de cet anniversaire, et ce depuis pas mal de temps. Le chef de l'État, les différents ministères, l'ensemble des services se réunissent régulièrement pour examiner notamment l'avancée des travaux engagés dans toute la capitale, tant pour son embellissement que pour trouver solutions aux problèmes de la population : logements, transports, approvisionnement en eau potable, hygiène publique et propreté... En ce qui la concerne, notre association s'est engagée à fournir un conteneur de peinture et 100 lits d'hôpitaux.

> Une mission utile afin de poursuivre la construction de « La Havane 2019 – Victor Hugo visionnaire de Paix »

2018
2019

Mission
"Mosaïques"
Cienfuegos

ÇA SE POURSUIT !

Les précédents numéros de ce Mag' ont présenté en détail ce projet majeur de l'association.

L'équipe en charge de ce travail, Bernard Montagne, secrétaire général de Cuba Coopération France, Verdiano Marzi, maître mosaïste, adhérent de l'association, assistés des élèves de l'école des métiers de Cienfuegos sont sur place pour la réalisation de la phase finale de l'opération. Les trois mosaïques, allégories de la tragédie, de la comédie et de la musique, restaurées par leurs soins, orneront à nouveau le fronton du théâtre Thomas Terry pour les cérémonies du 200ème anniversaire de la création de la ville de Cienfuegos en avril !

5 spectromètres pour l'ENAST

Nous reproduisons ci-contre le courrier de remerciement du directeur de l'ENAST (1). Il faisait suite à la fourniture de 5 spectromètres pour les laboratoires de cet établissement d'analyse.
Pour connaître le sérieux des équipes de l'ENAST, nous savons qu'elles en feront bon usage pour le bien de la population cubaine !

(1) Établissement national d'analyses et de services techniques.

Un spectromètre

« Chers amis de Cuba Coopération France,

Nous tenons à vous exprimer notre plus vive reconnaissance pour le don des cinq spectrophotomètres UV-Visible que vous nous avez envoyés.

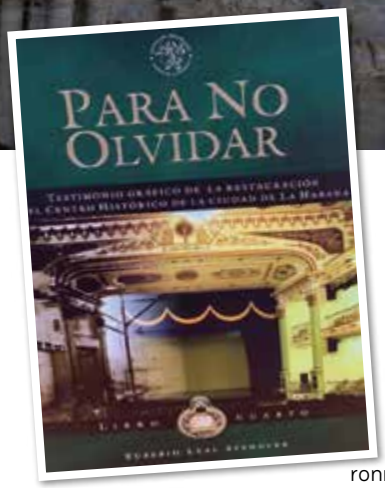
Ces appareils constituent une importante contribution aux laboratoires de l'ENAST, consacrés au contrôle de la qualité de l'eau destinée à la consommation de notre population et à la surveillance des eaux usées et naturelles. Grâce à ce matériel, nous pourrons continuer à mesurer la teneur en phosphate, nitrate, nitrite, ammoniums et sulfates, entre autres paramètres exigés par les normes cubaines de qualité des eaux potables, naturelles et usées. Jusqu'à présent, nous n'étions pas en mesure de faire ces essais dans les provinces de Mayabeque, Ciego de Ávila, Sancti-Spiritus, Camagüey et Granma, à cause du manque de l'équipement nécessaire.

Notre petit pays, dont l'économie a été fortement frappée par des ouragans et par le blocus économique, commercial et financier des États-Unis d'Amérique pendant six décennies, fait de grands efforts afin d'assurer la qualité de vie de ses habitants. Il est fort encourageant de constater que nous ne sommes pas seuls dans ces efforts et que nous avons des amis comme vous, qui multiplient chaque jour et de façon désintéressée les actes de solidarité pour le bien-être de millions de Cubaines et de Cubains.

Veuillez croire, chers amis, à l'expression de notre plus grand remerciement et à notre attachement sincère ».

Leopoldo Léon Sosa,
Directeur général.
ENAST.

Façade de l'ENAST



" Para No Olvidar "

Édition française du livre d'Eusebio Leal sur la réhabilitation de la Vieille Havane

Dans le cadre de ses actions pour les 500 ans de La Havane, Cuba Coopération France a souhaité rendre hommage en France, à l'extraordinaire restauration de la Vieille Havane. Elle publie une version française du 4ème tome d'une remarquable série réalisée par l'Historien de la ville Eusébio Leal. La présentation, en présence de l'auteur Eusebio Leal se fera à l'UNESCO en mai 2019. Les magnifiques ouvrages de cette série « Pour ne pas oublier » sont un état des lieux de la restauration des sites et immeubles, avec un "avant-après" rendu par le biais de splendides photos.

Pour le monde entier, cette restauration du site inscrit au Patrimoine mondial de l'Humanité est exemplaire. Elle réunit la conservation d'un patrimoine exceptionnel avec le souci de l'environnement social. Ses habitants et leur vie quotidienne y sont maintenus. Les ressources économiques qu'apportent ses visiteurs du monde entier sont aussi ré-injectés dans l'immense chantier de réhabilitation.

Sur le site officiel du Bureau de l'Historien, Fernando Rodriguez Sosa rappelle la genèse de la démarche : *« Il n'a pas été facile de trouver le bon titre pour ce livre. Nous avions choisi provisoirement "Avant et Après", en tenant compte de la valeur des images prises au fil des ans, accumulées au cours des trois dernières décennies depuis le matin du 11 décembre 1967, date à laquelle on m'a confié la tâche de coordonner le travail de restauration de l'ancien palais des capitaines généraux et de la maison municipale, sur la Plaza de Armas. Loin de supposer alors, que cela a assisté à l'événement le plus transcendantal de ma vie ».*
Eusebio Leal Spengler présente avec ces mots ce témoignage graphique impressionnant. *« Collection de photographies qui récupère, en mémoire, le grand travail de restauration du centre historique de la capitale cubaine, réalisé depuis plusieurs décennies par le Bureau de l'Historien de la ville de La Havane. Le centre historique, déclaré site du patrimoine mondial par l'UNESCO en 1982, s'étend sur 2,1 km². Il se caractérise par son système de fortifications, ses places ainsi que par 900 bâtiments construits entre les XVIème et XIXème siècles et 200 autres construits au cours du premier quart du siècle dernier ».*
Les efforts pour sauver et conserver ces valeurs se reflètent dans ces pages. *« Autant qu'il était possible de rassembler... est présenté dans ce livre, afin de ne pas oublier que se déroule ici la noble tâche de sauvegarder le patrimoine qui nous exalte et nous identifie dans le grand concert de l'héritage humain »* disent les rédacteurs en chef.

Disciple du fondateur du Bureau de l'Historien de la ville de La Havane, le légendaire Emilio Roig de Leushenring, Léal a pris la direction de cette institution en 1967. En 1981, il entreprit l'œuvre de restauration du centre historique. Au total, près de cent édifications anciennes, de structure complexe et d'une grande importance historique pour la plupart ont été restaurées autour de la Plaza de Armas, Plaza de San Francisco, Plaza Vieja, Alameda de Paula, Plaza de Cristo, Plaza de la Catedral, le Prado et le Malecón, sans oublier la forteresse San Carlos de la Cabaña.

Eusebio Leal est devenu l'exemple vivant, que la sauvegarde patrimoniale est possible dans des conditions économiques d'une extrême adversité. Ses qualités d'excellent gestionnaire et sa condition d'amant de La Havane ont fait de son œuvre un indéniable succès économique et culturel.
Les Cubains ressentent de la fierté et de la gratitude pour cet homme, qui au cours de 40 années a sauvegardé le patrimoine et la mémoire historique et culturelle de sa capitale, patrimoine de l'Humanité.

Cuba Coopération France reste très attaché à celui qui a permis, par notre engagement commun, la restauration d'un petit palais, rue O'Reilly, devenu un centre culturel cubain dédié à la culture française : la Maison Victor Hugo.

La foule à la Foire internationale du livre à La Havane

Le Prix Maison Victor Hugo

4ème édition

Croisements culturels entre Cuba et la France, fondements d'une amitié pluriséculaire.

L'objet de ce Prix

Il est bien évidemment de développer les recherches effectuées à Cuba, par des Cubains, sur l'histoire et les contenus de manifestations de la culture française absorbés, transformés, fusionnés dans le creuset de la culture cubaine, mais il est aussi de mieux faire connaître en France les réalités de Cuba et de promouvoir la démarche réciproque à Cuba.
Les résultats des précédents concours expliquent et soutiennent les motivations profondes qui ont conduit aux liens étroits entre la France et Cuba et qui continuent de les renforcer.

Le capital de connaissances accumulé par les travaux des précédentes éditions de ce Prix permet déjà de dessiner un parcours tout au long de cinq siècles d'Histoire chargés de multiples manifestations de fusions culturelles mêlant cultures cubaine et française, aboutissant à des œuvres, de toutes natures, qui témoignent de cette fusion.

« La Havane Port de Paix, Porte d'entrée de connaissances »

Le sujet de cette 4ème édition est en cohérence avec la célébration cette année du 500ème anniversaire de la création de la ville de La Havane « La Havane Port de Paix, Porte d'entrée de connaissances ». Il proposait aux candidats de mener un travail de recherche, à partir d'un sujet très ouvert, les connaissances s'entendant aux sens de culturelles, scientifiques, techniques, idéologiques, philosophiques……que ce Port, lieu de foisonnement intellectuel, a permis de véhiculer !

Les candidats viennent de remettre leurs contributions, le jury composé de personnalités cubaines et françaises va maintenant se réunir pour les examiner. Les résultats seront proclamés d'ici quelques semaines et les lauréats, appelés à jouer un rôle important lors des commémorations du 500ème anniversaire en novembre prochain, commémorations au cours desquelles se tiendra la cérémonie officielle de remise des récompenses aux lauréats.

Ouvrages publiés dans le cadre du Prix d'études et de recherches « Casa Victor Hugo »

« La création artistique en France et à Cuba . Rencontres, séparations et rendez-vous manqués » - L'Harmattan 2014.

« L'Humanisme : promotion et préservation. La France et Cuba, les multiples facettes d'une histoire partagée » - L'Harmattan 2016

Le KIOSQUE du Mag

« Huellas Francesas » "
Empreintes françaises dans Cienfuegos" de Carmen Capdevila Prado et Irán Millán Cuetara, conservateur de la ville de Cienfuegos

Édition en espagnol "ediciones Mecenas"
C'est un hommage du bureau du conservateur de la ville, avec la collaboration de Cuba Coopération, à Cienfuegos pour son bicentenaire.
Le volume rassemble des travaux de chercheurs locaux qui fondent l'influence de la culture française dès la création de la colonie en 1819, en tant que composante essentielle de l'histoire et de l'intégration culturelle de la région.
Ces analyses révèlent une empreinte française apportée au cours du développement de la Ville : volonté de progrès, esprit d'entreprise, sens de l'organisation et esthétique raffinée, mais aussi des considérations critiques sur le style classiciste français urbain et architectural et l'assimilation de l'art nouveau aux caractéristiques créatives de l'identité, entre autres…
« Empreintes françaises dans Cienfuegos » sera édité en français et publié au cours de l'année 2019.

« Zona Roja La experiencia Cubana del Ebola »

De Enrique Ubieta Gomez, Édition en espagnol, casa ediciones Abril.
En 2013 Ebola éclate et développe une épidémie meutrière dans des pays d'Afrique de l'Ouest. Cette invasion, qui s'étend au-delà de la Guinée, la Sierra Leone, le Liberia, est redoutée par une partie du Monde. Le Secrétaire Général des Nations-Unies et les trois chefs d'État des pays concernés font appel à la Communauté Internationale et tout particulièrement à Cuba pour enrayer cette épidémie. Cuba envoie rapidement un contingent médical spécialisé auprès des équipes de santé déjà en place en Afrique depuis des décennies et leur rôle sera essentiel dans le succès obtenu contre l'épidémie.
Cet ouvrage décrit l'ensemble des réponses apportées par Cuba dans les domaines scientifique, médical, administratif et bien sûr humain.

« La France & Cuba, petit manuel d'une relation particulière »
de Philippe Mano.
Édition Gris souris, 15 €

C'est une analyse très documentée sur la relation tissée dans de nombreux domaines au fil des siècles, entre Cuba et la France. Des pirates du 16ème siècle aux retombées de la Révolution française de 1789… à l'impact de l'œuvre de Victor Hugo au 19ème siècle, des influences culturelles croisées de Wlfredo Lam, Alejo Carpentier… La seconde partie analyse les évolutions de cette relation depuis la Révolution de 1959 en pointant celles de certains intellectuels passés d'une idolâtrie sans mesure à une haine incompréhensible ! Notons le très beau prologue de Jean Mendelson, ancien ambassadeur de France à Cuba, comme la reproduction de l'analyse publiée à la suite du décès de Fidel Castro. Notre ami Philippe est par ailleurs responsable du "collectif culture" de l'association.

05 & ses partenaires

Cuba Coopération

EN CANOA
HACIA UNA CULTURA DE LA NATURALEZA
1987 - 2018
Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre

Liliana Núñez Velis présidente de la Fondation Antonio Núñez Jiménez de la Nature et de l'Homme.

La relation d'échange, d'amitié et de coopération entre l'organisation Cuba Coopération France et la Fondation Antonio Núñez Jiménez (ONG environnementale et culturelle basée à Cuba) est l'une des plus importantes.

C'est celle qui a la plus grande signification fraternelle dans le cadre de nos relations internationales, en Europe, comme à l'échelle mondiale.

On peut se demander pourquoi cette collaboration revêt une telle importance pour la Fondation Antonio Núñez Jiménez.
Les principes de durabilité et d'équité au bénéfice des communautés sont des valeurs communes, que la Fondation et CCF développent, chacune dans leur domaine à Cuba. Nos deux entités sont passionnées par les réponses qui peuvent être apportées à la problématique de la protection, de la qualité des eaux et de leur accessibilité, comme à la problématique des villes et des habitats durables.

La protection des écosystèmes qui produisent et qui préservent la qualité des eaux sont d'une importance capitale pour les deux associations. À Cuba, c'est dans les montagnes orientales que se trouvent les plus grandes réserves et les plus grandes sources d'eau de l'Archipel. Ayant la même conscience de l'importance qu'il y a à préserver ces écosystèmes particulièrement fragiles à Cuba, nous unissons nos forces et nos compétences. Cela permet d'offrir une connaissance systématisée et socialisée à tous les niveaux, considérant qu'il est important de proposer une actualisation de l'état de certains écosystèmes et de certaines localités ou régions.

Notre première grande "alliance" s'est matérialisée par le soutien et l'organisation conjointe de deux grandes expéditions de la Fondation Antonio Núñez Jiménez .
En 2013 et 2015, alliée à plusieurs structures scientifiques du pays, nous avons travaillé sur la région du Bassin du fleuve Toa et sur l'état des pirogues traditionnelles, (deux axes privilégiés par le Docteur Antonio Núñez Jiménez, notre fondateur). Ce moyen de transport fluvial, patrimoine culturel unique de ce secteur, était en voie de disparition. Le résultat de ces deux expéditions fut très positif. Le gouvernement national comme les gouvernements locaux ont mieux compris la nécessité d'interagir et d'individualiser des décisions ; leurs applications dans chaque territoire géographiquement différent, induisent des résultats également différents. Et dans le cas des pirogues, secteur qui est parmi les plus intriqués de Cuba, les effets cumulés dans le temps ont eu un fort impact négatif. Heureusement, alors qu'il ne circulait plus qu'une pirogue pour soutenir la vie économique et sociale du fleuve Toa, elles naviguent aujourd'hui avec un impact très positif pour les communautés implantées sur ses rives. Elles ont joué un rôle important dans la récupération du site après les désastres occasionnés par les grandes catastrophes climatiques de ces deux dernières années.

Les échanges privilégiés avec le SIAAP ont été un autre point important de la collaboration réciproque entre nos deux organisations. Les trois équipes ont pu avoir des rencontres, aussi bien au siège de La Havane que dans les bureaux de Paris. La générosité et le soutien de Cuba Coopération France ont permis à une équipe de la Fondation de recevoir une formation à la méthodologie de conservation et de numérisation des archives. C'est un point d'une importance vitale pour la Fondation. L'un de ses programmes étant celui de la conservation du Patrimoine, le premier créé par son fondateur. Il rassemble les archives sous différents formats aujourd'hui enrichis par la Fondation, qui poursuit l'archivage et la numérisation pour en permettre l'accès au public.

Grâce à l'aide de Cuba Coopération France, la Fondation a pu participer au processus de l'Accord de Paris sur le Changement Climatique en 2015 avec la COP 21, en aidant à renforcer le caractère du statut consultatif qu'a la Fondation devant l'ECOSOC (Conseil économique et social). La Fondation accorde une grande valeur au travail international, aux processus que promeuvent les Nations Unies en matière environnementale.
Ce moment à Paris a revêtu un caractère politique capital pour notre connaissance de ces processus et pour que la voix de Cuba et de l'Amérique latine en général, se fasse entendre dans ce forum.
Un aspect important pour le travail de la Fondation est celui que nous pouvons déployer grâce à la mise en pratique de ce que nous avons préconisé pendant des années sur le développement local durable. Pour ce faire, nous avons voulu renforcer nos espaces de démonstration, d'essai et d'innovation, dans les locaux de nos délégations en provinces, fondamentalement dans les délégations de Matanzas et de Sancti Spiritus.

Infrastructure de distribution d'eau :
là encore, le soutien reçu de CCF le fut de façon efficiente et durable pour la communauté. Nous avons essayé de l'articuler avec les principes de la permaculture dans la délégation de Matanzas, concrètement dans les Jardins de Bellamar ; ce projet accompagné par CCF est d'une importance vitale pour notre travail.
Nous tenons à souligner la fierté et l'engagement que représente pour nous le fait d'être, sinon la seule, du moins l'une des rares ONG avec lesquelles Cuba Coopération France maintient ce parcours de collaboration et de travail sur des intérêts conjoints, pour lequel nous voulons une fois de plus exprimer notre profonde gratitude.

Page éco.

Le groupe AFD à Cuba

Contexte, cadre d'intervention

L'AFD a ouvert son bureau à La Havane en octobre 2016. Son statut, régi par un accord intergouvernemental signé le 29 juillet 2016, repose sur l'intégration de l'agence à la mission diplomatique française et lui permet (ainsi qu'à PROPARCO, sa filiale en charge du secteur privé) d'exercer son activité de prêt sans être soumise à la réglementation bancaire ou à la fiscalité locale. L'AFD intervient à Cuba principalement en prêts à condition de marché, mais mobilise également des subventions, notamment auprès de l'Union européenne, pour financer des études techniques ou des activités de formation et d'échange d'expérience.

Ainsi, l'AFD a ouvert en février 2016, à titre exceptionnel, un Fonds d'études et de renforcement de capacités de 500 k€ qui a permis de financer les études préalables aux projets d'assainissement de La Havane et de maintenance ferroviaire, ainsi que des voyages d'étude de délégations cubaines en France. Elle s'est également vue confier par la Commission européenne une facilité de préparation de projets de 3 M€ qui permettra de financer plusieurs études de faisabilité.

Les secteurs couverts par l'AFD sont définis dans un protocole d'accord signé en février 2016 entre l'AFD et le ministère cubain du Commerce extérieur et de l'investissement étranger (MINCEX) : il s'agit des secteurs de l'eau et de l'assainissement, de l'énergie, de l'agriculture et des industries agro-alimentaires, du transport, du développement urbain et du tourisme durable. L'agence a également été sollicitée pour appuyer le secteur de la santé, qui figure parmi les priorités de la feuille de route économique franco-cubaine.

Activités

► **Le premier projet, portant sur la modernisation de la filière élevage bovin**, a été approuvé en décembre 2016. La convention de crédit a été signée en novembre 2017 et un premier décaissement a été effectué en avril 2018. Il s'agit d'un prêt de 25 M€ en cofinancement avec le Fonds international de développement agricole (FIDA) pour 11 M€ et le Fonds de contrevaleur franco-cubain (FCV) [1] pour 6 M€ (ce dernier finançant la part locale des investissements et prestations). Le projet consiste à appuyer les coopératives d'éleveurs, entreprises de services du secteur agricole et agro-industries (laiterie et abattoir) de la province de Camagüey. Les principales réalisations consisteront en la réhabilitation de pâturages par l'éradication du marabou - espèce arbustive invasive - la modernisation d'installations et la promotion de pratiques pastorales durables.

► **Quatre autres projets ont été approuvés en 2018 :**

- **un prêt de 20 M€** pour la réhabilitation et la modernisation des réseaux d'eau et d'assainissement endommagés par l'ouragan Irma en septembre 2017.
- **un prêt de 30 M€** (convention signée le 3 décembre) pour le financement de la modernisation des deux principaux ateliers de maintenance de l'Union ferroviaire de Cuba (UFC) et d'un important programme d'assistance technique qui sera apporté par la SNCF dans le cadre de son partenariat avec l'UFC ;
- **un prêt de 24 M€** pour l'équipement de centres d'analyses et de soins rattachés au ministère de la Santé publique, et
- **une ligne de crédit "verte" de 25 M€** pour financer des investissements du secteur agricole au travers de la banque BANDEC, principale banque du secteur agricole du pays (financement approuvé par les instances de l'AFD en décembre 2018).
- **L'AFD a reçu en délégation une subvention de 7,5 M€ de la facilité LAIF de l'Union européenne** pour la mise en place d'un programme d'assistance technique dans le secteur agricole, complémentaire de ses propres interventions, concernant (i) l'introduction de pratiques agropastorales durables dans la filière bovine, (ii) la valorisation du marabou sous forme de charbon de bois et (iii) l'appui à BANDEC pour développer un portefeuille de financements agricoles « climato-intelligents » et appuyer sa mise à niveau dans sa stratégie de transformation en « banque verte et responsable ».

► **l'Agence a autorisé l'octroi d'une subvention de 1 M€** sur son programme de renforcement des capacités commerciales (PRCC) pour appuyer la valorisation à l'international des produits des filières miel et charbon végétal.

► **l'AFD est gestionnaire des fonds de deux projets sélectionnés dans le cadre du programme européen Euroclima+ sur la prévention du changement climatique :**

- un projet porté par le PNUD pour la réhabilitation et la modernisation des systèmes d'alerte précoce, d'un montant de 1,5 M€.
- un projet de schéma directeur de mobilité urbaine durable à La Havane, pour un montant de 600 k€.

L'AFD accompagne Cuba vers une "croissance verte et solidaire" en s'efforçant de dialoguer sur la base de la trajectoire bas carbone du pays (Tarea Vida) et à partir d'une feuille de route établie d'un commun accord avec les autorités locales. Les secteurs prioritaires sont ceux des infrastructures d'eau et assainissement, de la santé ou encore des transports, en soutenant le développement rural et en misant sur les énergies renouvelables.

[1] Le FCV est le fonds de conversion de dette en investissements mis en place suite à l'accord sur la dette bilatérale signé en février 2016.
[2] À noter qu'en complément de ce projet, une subvention sur fonds européens de la Latin American Investment Facility (LAIF) portant sur la prévention des risques et la modernisation de la gestion des services d'eau est en cours d'étude pour un octroi en 2019 (6 à 7 M€).

Perspectives opérationnelles

Eau et assainissement.

L'AFD étudie un projet qui consistait initialement à dédoubler le « collecteur sud » de la baie de La Havane mais qui, après diagnostic effectué par l'AFD et à la demande de l'Institut national des ressources hydrauliques (INRH), a été redéfini pour embrasser plus largement un objectif d'assainissement du quartier Luyano et de dépollution de la baie de La Havane. Des études de faisabilité complémentaires viennent d'être effectuées ; l'instruction du projet devrait permettre de préparer une décision de financement au premier semestre 2019. Dans ce même secteur, l'AFD a également été sollicitée pour le financement de la rénovation / extension des réseaux de Trinidad et de Cienfuegos. Des études seront lancées fin 2018 / début 2019, sur fonds européens.

Énergie

Le gouvernement cubain a adopté en 2014 une stratégie de diversification du mix énergétique avec l'objectif de produire 24% de l'électricité à partir de sources renouvelables (solaire, éolien, hydro et biomasse) en 2030, contre 4% actuellement. Dans ce cadre, l'AFD a été sollicitée pour financer un projet de valorisation de la biomasse issue de la bagasse. Elle appuiera le groupe AzCuba, bénéficiaire de ce projet, dans l'amélioration des rendements et des équipements de toute la filière (de la production de canne à sucre à la génération d'électricité en passant par la production de sucre) sur un périmètre sucrier situé dans la province de Cienfuegos. Le montant global de ce projet pourrait atteindre 200 M€ ; le montant du financement de l'AFD reste à déterminer. Les premières études sur ce projet ont été lancées en vue d'une décision de prêt en 2019. En outre, l'AFD a été sollicitée pour financer la construction d'une ferme éolienne ; ce projet, qui nécessite des études de vent sur une année est programmé pour 2020. Dans les deux cas, l'AFD a mobilisé les fonds de la facilité européenne pour le financement des études nécessaires.

Santé

L'AFD a été approchée par l'Institut Finlay, producteur de vaccins pour le pays et pour l'exportation, qui souhaite développer ses capacités notamment de production de vaccins contre la méningite destinés à l'Afrique Sub-saharienne. Ce projet, retenu par le MINCEX pour un financement d'environ 25 M€ en risque souverain, sera étudié au 1er semestre 2019.

► En risque non souverain [3], l'AFD envisage de financer partiellement (à hauteur de 100 M€) le programme de massification de l'internet porté par la société de télécommunications ETECSA. De son côté, PROPARCO étudie un financement pour l'extension de l'aéroport de La Havane, projet porté par un consortium Bouygues-Aéroports de Paris et prévu pour faire l'objet d'une subvention du FCV.

Urbanisme

Dans une perspective un peu plus lointaine, l'AFD a également été sollicitée pour intervenir sur différents projets urbains : (i) à Cienfuegos, en incluant l'aménagement du front de la baie dans une approche de développement urbain intégré et (ii) à La Havane, à partir du schéma directeur de mobilité durable de la ville [4] ainsi que de l'étude de l'un de ses principaux corridors de transport [5].

Outre les financements, les besoins d'appui à la maîtrise d'ouvrage et de renforcement de capacités s'avèrent importants. Les projets de l'AFD contribuent à sensibiliser les différents acteurs aux bénéfices qu'ils peuvent obtenir de tels appuis, y compris s'ils sont financés sur prêt dans le cadre des projets. L'AFD mobilise également, dans la mesure du possible, des subventions de source européenne ou française pour des activités de renforcement de capacité et de préparation d'investissements.
C'est ainsi qu'en complément du programme de renforcement des capacités commerciales (PRCC) déjà approuvé, sont envisagés :
(i) un programme d'appui à la maîtrise d'ouvrage de projets d'investissements auprès du MINCEX et à l'agence de promotion des investissements PROCUBA, qui doit être mis en place prochainement, sous l'égide de Business France avec l'appui du CEFEB *[6]*, sur financement FEXTE *[7]* ; (ii) dans le cadre du programme régional Adapt'Action, un projet d'appui à déclinaison sectorielle de la politique Climat (Tarea Vida) du ministère de l'environnement (CITMA).

[3] Prêts à des entités autres que l'État, sans garantie de l'État.
[4] L'élaboration de ce schéma directeur devrait démarrer au premier semestre 2019.
[5] Dont l'étude financée sur les fonds de la facilité européenne devrait démarrer courant 2019. -
[6] Centre d'études financières, économiques et bancaires.
[7] Le Fonds d'expertise technique et d'échanges d'expériences

Collaboration avec les autres acteurs français

Les secteurs prioritaires ont été choisis en raison de l'intérêt qu'ils présentent pour les entreprises françaises et ce sont des secteurs sur lesquels les autorités cubaines sont en demande de cette expertise.

L'AFD a initié des contacts entre entreprises françaises et cubaines du secteur de l'élevage en finançant en 2016 une mission cubaine de représentants de ce secteur au Sommet de l'élevage à Clermont-Ferrand, puis en finançant en 2018 la visite d'une délégation cubaine au marché de gros de Rungis.

Dans le secteur de l'eau/assainissement, l'agence se situe dans le sillage des actions déjà menées par la coopération décentralisée au travers de Cuba Coopération France et du Syndicat interdépartemental pour l'assainissement de l'agglomération parisienne (SIAAP). Ces projets intéressent plusieurs entreprises françaises du secteur.

[1] Fonds d'étude et d'Aide au Secteur Privé

Dans le secteur du transport ferroviaire, l'AFD appuie le partenariat existant entre la SNCF et l'UFC.
En ce qui concerne la production de canne à sucre et la biomasse, l'intervention de l'AFD se situerait en synergie avec les initiatives du groupement CODETEC (sur la production sucrière) qui bénéficie d'un appui du FASEP *[1]*.

Enfin, l'AFD est en lien étroit avec le Service économique de La Havane et la Direction générale du Trésor pour rechercher une bonne articulation entre les interventions de l'Agence et celles du Fonds de contrevaleur franco-cubain.

Suite des dates repères de l'histoire de Cuba (commencée dans le précédent magazine). Nous en étions restés au 16 mai 1925 avec la création du parti communiste cubain par Julio Antonio Mella.

1929 24 oct. Krach de Wall Street, le chômage explose à Cuba.

1933 12 août Machado quitte le pouvoir, un gouvernement provisoire progressiste le remplace.

1934 14 janv. Le général Fulgencio Batista renverse le gouvernement. Il met en place Carlos Mendieta, 4 présidents fantoches se succèdent jusqu'en 1940.

Présence en force des entreprises françaises à la FIHAV 2018

La 36ème édition de la Foire Internationale de La Havane (FIHAV) s'est déroulée du lundi 29 octobre au vendredi 2 novembre 2018. Cette foire est un évènement commercial qui se tient depuis 1983 et qui est considérée comme la plus importante d'Amérique latine et des Caraïbes. Cette année ce sont 32 entreprises françaises qui y ont participé occupant le pavillon 19.

La Journée de la France s'est déroulée le jeudi 1er novembre en présence de SE l'ambassadeur de France M. Patrice Paoli et du ministre du Commerce extérieur et de l'investissement étranger de Cuba M. Rodrigo Malmierca Diaz. C'est à l'issue des discours qu'a été signée la convention de financement de 20 millions d'€ relative au projet de réhabilitation des dommages causés par l'ouragan Irma sur les installations d'eau potable et d'assainissement, par Mme Bénédicte Gazon directrice adjointe du développement Amérique latine de l'AFD (1) et M. Rodrigo Malmierca Diaz. Concernant ce prêt de 20 millions, notons qu'il intéresse des domaines suivis par le secteur « eau & assainissement » de l'association, notamment la fourniture de 40 tonnes de granulat PEHD (2) pour la confection de 130 km de canalisations, l'équipement en matériel de pointe pour les laboratoires de l'ENAST ainsi que l'achat d'au moins 5 hydrocureuses.

(1) Agence Française de Développement
(2) polyéthylène haute densité

Signature de la convention de financement par Mme Bénédicte Gazon et M.Rodrigo Malmierca Diaz, en présence du président de l'INRH.

(Source Ambassade de France)

Nouvelle coopération franco-cubaine dans le domaine du ferroviaire

© Photo : Flickr - P. Smets

Le 3 décembre, une importante convention était également signée suite à une décision du mois de juin de l'AFD, convention portant sur un prêt de 30 millions d'€ pour le financement du projet de rénovation de deux ateliers de maintenance de l'Union des Chemins de Fer de Cuba (UFC), celui de Camagüey dédié aux locomotives et celui de Luyano réservé aux voitures de voyageurs.

Cette opération comprend la réhabilitation des bâtiments et de la plupart des équipements, l'acquisition d'équipements manquants et de l'outillage nécessaire ainsi que la remise en service d'une partie du parc de locomotives et de voitures de voyageurs.

Ce projet prévu se dérouler sur 5 ans est porté par le ministère des Transports (MINTRANS) et mis en œuvre par l'UFC avec appui de la SNCF avec qui a été signé un protocole d'accord et de travail.

(Source Ambassade de France)

- **1934 29 mai** — Les USA abrogent l'amendement Platt, mais conservent Guantanamo.
- **1938 sept.** — Le parti communiste rebaptisé parti socialiste populaire est légalisé.
- **1940 juillet** — Batista est élu Président, il fait adopter une nouvelle constitution.
- **1944 10 oct.** — Retour au pouvoir de Grau San Martin, présidence marquée par de nombreux scandales financiers.

06 La réalité cubaine

Un défi relevé à Cuba :

Construire avec le peuple une

Pourquoi changer celle datant de 1976, déjà modifiée plusieurs fois ?

La Révolution a grandi. Son projet politique, économique s'est affiné. Le monde et la situation internationale ont aussi été profondément bouleversés. Il était indispensable d'avoir une nouvelle Constitution, loi fondamentale de la République, en phase avec les temps actuels, tenant compte des modifications déjà effectives et se projetant vers l'avenir.

Un projet mûrement élaboré

Le projet présenté aux députés élus en mars dernier ne partait pas de rien. Il faisait suite à un long processus d'analyses, de réflexion, de confrontations, engagé en mai 2013 par le Bureau Politique du Parti Communiste de Cuba avec la création d'un groupe de travail présidé par Raul Castro. La proposition a été adoptée par l'Assemblée nationale le 23 juillet dernier, et celle-ci a décidé de la mettre en discussion dans l'ensemble de la population cubaine.

Une étape démocratique décisive

Le document édité à plus d'un million d'exemplaires, diffusé par la presse, par la radio, la télévision, les réseaux sociaux a été soumis à une consultation populaire qui s'est déroulée du 13 août au 15 novembre. Fait exceptionnel « les Cubains de l'étranger » ont eux aussi pu donner leurs opinions et propositions.
Pas une discussion en vase clos, entre experts. Un grand dialogue avec le peuple.

Quelques chiffres significatifs :

8 945 581 participants pour 11 millions d'habitants
133 681 réunions (quartiers, entreprises, lieux d'études, secteur agricole)...
1 706 872 interventions
659 527 propositions dont 2 125 propositions de Cubains vivant à l'extérieur
Au total, plus de 50 % des articles ont été modifiés !

Les chiffres sont éloquents ! Mais il faut souligner la qualité des débats, le très haut niveau de participation civique. Chaque Cubain a eu l'opportunité de donner son opinion et il en a largement usé. Ce fut un exercice démocratique grandeur nature au niveau du pays tout entier. Un des processus de participation citoyenne le plus authentique et le plus important que Cuba ait connu.
Il s'agissait de construire ensemble et en toute liberté, une Constitution qui représente un état d'équité et de justice sociale, plus intégral, plus contemporain, plus révolutionnaire, un modèle social plus juste, plus participatif, plus efficace.
Au final donc, après un débat passionné, un examen article par article, ligne par ligne, par les députés, le projet a été enrichi du résultat de la consultation populaire. Il a été présenté au vote des députés qui l'ont adopté à l'unanimité des 583 présents (sur 605).

Et pour quel résultat ?

Le projet réaffirme les grands principes déjà en vigueur, tel que le caractère socialiste de la Révolution.

- Sur le plan économique, il est reconnu aux côtés des formes d'État, la propriété coopérative et la propriété privée.
- Sont reconnues l'importance et la nécessité des investissements étrangers.
- Les communes voient leurs droits étendus.
- La limitation du mandat du Président est confirmée à 5 ans renouvelables 1 fois.
- Les droits des citoyens et les garanties juridiques de ceux-ci y sont affirmés.
- Sur le terrain sociétal, "le mariage pour tous"

1947 – 15 mai : Création du parti du peuple cubain, Fidel Castro jeune avocat est un de ses membres.

1951 – 5 août : Le dirigeant de ce parti se tire, en direct, une balle dans la tête lors d'une émission de radio.

1952 – 10 mars : Second coup d'état de Batista, il suspend la Constitution et instaure la dictature.

1953 – 26 juil. : Fidel Castro et un groupe de rebelles attaquent la caserne de la Moncada à Santiago, l'opération échoue, condamnés à 15 ans de prison, ils seront amnistiés deux ans après.

nouvelle Constitution.

après la plus importante et quelquefois âpre discussion, la nouvelle formule adoptée comprend l'essence de l'article antérieur qui prévoyait "le mariage entre deux personnes".
À ce sujet, Mariela Castro conteste l'analyse faite par de nombreux médias étrangers qui indiquaient que le mariage gay était enterré et déclare « Il n'y a pas de recul ». Le nouveau code de la famille qui devrait être adopté apportera la réponse définitive.

En conclusion

Ce formidable débat démocratique a enrichi la culture politique du peuple cubain, réaffirmé son sentiment d'appartenance à une nation, a permis de se rapprocher des préoccupations et des exigences du peuple. Ce résultat déjoue les campagnes visant à semer le doute sur le caractère démocratique de la société cubaine.
La nouvelle Constitution sera soumise à référendum le 24 février de cette année et alors s'imposera le perfectionnement du système juridique du pays. La Constitution ne suffit pas à elle seule et une nouvelle législation sera mise en œuvre, dont la loi électorale nouvelle…

> « Nous dirons OUI, et une nouvelle fois nous vaincrons ».
> Miguel Diaz Canel,
> Président du Conseil d'État et du Conseil des Ministres de la République de Cuba.

Le Vote à l'ONU

Depuis plus de 56 ans, les Etats-Unis imposent un blocus économique, financier et commercial, qui affecte l'ensemble de la population de Cuba.

Chaque année Cuba présente en séance plénière de l'ONU, une résolution pour détailler les conséquences de ce blocus sur l'économie du pays, les répercussions qui affectent gravement son développement, ses échanges commerciaux, technologiques et financiers, pour en demander la levée.
Ce blocus s'applique extra-territorialement car les échanges et relations de Cuba avec les autres pays sont affectés, les États-Unis sanctionnant financièrement les entreprises qui maintiennent des relations avec Cuba.
L'ensemble de la population en souffre.

+ de 4 milliards $

Ce sont les pertes causées par ce blocus, chiffrées par Cuba pour l'année écoulée. Ce qui est énorme rapporté au Produit Intérieur Brut (PIB) d'un pays de 11 millions d'habitants.

Cette année, le 1er novembre, en séance plénière de l'ONU, **sur 191 votants, 189 pays ont voté la résolution présentée par Cuba pour demander la levée de ce blocus.** Seuls **2 ont voté contre, les États-Unis et son allié Israël.**
C'est une nouvelle victoire diplomatique de Cuba, malgré les manœuvres initiées par les États-Unis en proposant des amendements qui n'ont pas été retenus par les pays siégeant à l'ONU.

Notre association, qui dans le cadre de ses projets de coopération entre la France et Cuba, subit aussi les contraintes de ce blocus, s'associe à tous ceux qui en demandent la levée.

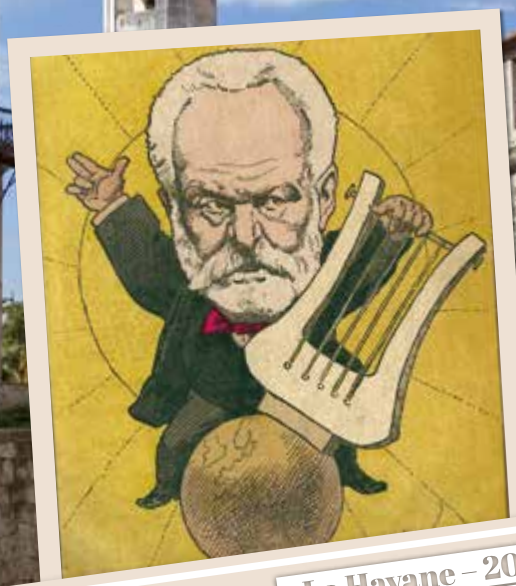
- **1955 juillet.** Au Mexique Fidel et son frère fondent le Mouvement du 26 juillet. Ils y rencontrent Ernesto « Che » Guevara.
- **1956 2 déc.** Fidel et 82 révolutionnaires à bord du Granma accostent à Cuba, accueillis par l'armée de Batista, 12 rescapés gagnent la Sierra Maestra d'où ils organisent la guérilla.
- **1957 16 janv.** Les révolutionnaires réalisent leur première action militaire et prennent le poste militaire de La Plata.
- **1957 17 juillet** Création de « la seconde colonne de l'armée rebelle » commandée par Ernesto « Che » Guevara.
- **1958 27 fév.** Fidel crée 3 nouvelles colonnes sous les commandements respectifs de Juan Almédia, Raoul Castro et Camillo Cienfuegos.

à suivre…

Cuba coopération France

2019

Fêtons ensemble les 500 ans de La Havane



La Havane – 2019

Victor Hugo Visionnaire de Paix

Le 15 novembre 2019, LA HAVANE, l'une des sept « villes merveilles du monde » aura 500 ans.
Aux côtés de ses amis cubains, Cuba Coopération France sera acteur de cette célébration. Elle présentera plusieurs évènements dont un colloque international autour de l'œuvre de Victor Hugo. Gérard Pouchain spécialiste du « grand écrivain », sera entouré de 5 autres experts venant des cinq continents.

Victor Hugo, dénominateur commun à nos deux cultures.
Les Cubains connaissent et aiment Victor Hugo qui a soutenu publiquement leur lutte pour l'indépendance. Les personnages des « Misérables » et de « Notre Dame de Paris » les accompagnent, la statue de l'écrivain est présente sur une place de La Havane.
Paris comme La Havane possèdent chacune une « Maison Victor Hugo ».

« Victor Hugo visionnaire de Paix »
L'intitulé générique des initiatives de l'association liées à cet anniversaire résonne comme une évidence dans un monde où les conflits se multiplient et dont l'Amérique latine n'est pas à l'abri. Que l'on songe aux rodomontades d'un Donald Trump, aux bruits de bottes en Colombie et aux déclarations du nouveau Président du Brésil, l'engagement pour la Paix devient une évidence !

Rendre hommage à La Havane,
c'est aussi participer au développement d'une ville meurtrie par le temps, les ouragans et les effets du blocus imposé par les USA. Notre association s'engage fortement dans les évènements liés à cette commémoration, à Cuba comme en France !

Nous souhaitons mobiliser des partenaires qui permettront la réalisation de ces actions et en démultiplieront l'impact.

Nous avons créé un site thématique
Pour tout savoir sur les projets liés à "Victor Hugo, visionnaire de Paix" et son colloque international qui se tiendra à La Havane en novembre 2019.

http://victor-hugo-cuba-2019.jimdo.com/

Notre association participera aux initiatives liées à cette célébration et y sera représentée par une délégation officielle.

Des articles paraissent aussi régulièrement sur le site :
www.cubacoop.org

La lettre électronique
vous tient au courant de façon hebdomadaire de toutes les actualités concernant Cuba.